

# Hoja Informativa

Año I N.º. 1

ENERO 2013



Mano con mano. Todos unidos. Sumando esfuerzos. Para hacer posible la pastoral que reclama el tiempo presente; para que el testimonio de los creyentes de lengua española sea creíble en nuestra Zona pastoral.

Zona Pastoral Cantón Zürich

[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

# Hoja Informativa

Año I Nº 1

**Publicación  
de la Zona Pastoral  
de Lengua Español  
Cantón Zürich**

---

## Kloten



Rosenweg 1  
8302 Kloten



044 814 35 25



044 814 18 07

[mclekloten@bluewin.ch](mailto:mclekloten@bluewin.ch)

---

## Winterthur



Laboratoriumstr. 5  
8400 Winterthur



052 222 80 67



052 222 58 45

[mclewintethur@bluewin.ch](mailto:mclewintethur@bluewin.ch)

---

## Zürich



Brandschenkestr. 14  
8001 Zürich



044 - 281 06 06



044 - 281 09 03

[mcle@claretianos.ch](mailto:mcle@claretianos.ch)

*Recibid una muy especial felicitación y el deseo de que se cumplan muchas de vuestras esperanzas e ilusiones en este nuevo año.*

*Una nueva etapa comienza también para la **Hoja Informativa**, que hermana la vida y las tareas de las Misiones del Cantón.*

*Un ilusionante proyecto que busca unir esfuerzos, optimizar recursos e implementar pastorales de conjunto en nuestra Zona.*

*Sí. Esto es lo que buscamos, es lo que pretendemos ir construyendo entre todos.*

*Esta publicación, en su nueva etapa, es un elemento más que favorecerá la comunión misional. Un buen ejemplo de una ilusión que poco a poco se va haciendo realidad.*

*Una vez más, a vuestra entera disposición.*

P. Juan Carlos y D. Manuel  
Directores de las Misiones Cantón Zürich



## CATEQUESIS DE CONFIRMACIÓN

Los jóvenes o adultos que no estén confirmados y, deseen recibir este sacramento de la iniciación cristiana, (necesario para poder acceder al matrimonio canónico), pueden ins-

cribirse en la catequesis de confirmación que se celebrará los sábados de 15:30 a 16:30 h. a partir de finales de enero. Se trata de una actividad realizada conjuntamente entre las misiones de Kloten-Winterthur—Zürich. Pueden inscribirse también aquellas personas que, estando ya confirmadas, deseen participar en el curso al objeto de profundizar en la formación de la fe cristiana.

## PRIMER ENCUENTRO DE CONSEJOS PASTORALES de las Misiones de Lengua Española Cantón Zürich.

El **11 de enero**, los Consejos de Pastoral de las misiones realizarán el primer encuentro de trabajo conjunto. Ya desde el 2009, los Misioneros vienen reuniéndose con frecuencia, animados por el Vicariato, para trabajar en lo que se ha denominado: **ZONA PASTORAL MCLE CANTÓN ZÜRICH**.

Conocernos mejor, compartir el trabajo que estamos realizando, dialogar sobre los objetivos de este proyecto, proponer acciones conjuntas... De todo esto trataremos en este primer encuentro.

Siéntete invitado a aportar tus ideas y sugerencias a través del representante de tu grupo en el Consejo.

## Contenidos

**2. Editorial**

**3. Destacado**

**4-5 Nosotros**

**6-7 Vida misional**

**8-9 Agenda de actividades**

**10-11 Escuela de fe**

**12 Compartiendo experiencias**

**13 En nuestro contexto**

**14 Para terminar**  
**15 Nuestros lugares**

**16 Horarios**

# Nosotros

## Kloten-Winterthur

### Taller de Biblia

Desde hace algunos años, un grupo de fieles de la Misión se reúne con el objetivo de profundizar en el mensaje que contienen los Libros Sagrados.

Siguiendo un método sencillo, van realizando una primera aproximación al texto, a sus personajes... Sin descuidar el análisis del contexto en el que fue escrito, o los géneros literarios que contiene... Hasta sacar las enseñanzas y aplicaciones prácticas para la vida cotidiana de cada participante.

Se trata de un paréntesis en la agitada semana. De un tiempo de reflexión (y, casi de estudio [pero distendido y placentero] o de trabajo en equipo).

Hasta el momento los encuentros se producían en dos grupos y por separado, uno en Winterthur y otro en Kloten.

Pero desde el mes pasado, y como gesto de comunión misional, las reuniones se realizan alternativamente, cada quince días, en una de las instalaciones de la misión. Una ocasión en Kloten y otra en Winterthur. Esta unión del grupo ha favorecido que las reflexiones y aportaciones de cada uno de los miembros, así como las explicaciones filosófico-teológicas, enriquezca a los demás.



Quien desee participar, solamente tiene que acercarse, sin compromiso alguno, al Taller. A partir de enero se abordará el tema de la **libertad**, partiendo del análisis del decálogo (o diez mandamientos).

Las fechas de los próximos encuentros-taller son: **16 ener.** en Winterthur a 19h; **30 ener** en Kloten a 19,30h ; **13 febr** en Winter a 19h; **27 febr** en Kloten. a 19,30h.

## AGENDA BÍBLICA

Ya puedes solicitar en las oficinas misionales el diario bíblico. Una estupenda agenda para ordenar todas tus actividades... Y que además te ofrece el evangelio del día, un comentario del mismo, reflexiones y santoral.

Solo por Fr. 10.-



# Nosotros

## Zürich

*Todo el mundo la conoce.  
Todos la admiramos.  
La Sra. Elvira es el alma no  
de un grupo, sino de una  
corriente de ayuda y solida-  
ridad en la Misión...*

En los locales, en la zona baja está el „**Taller de Costura**“. Cierto. No es sólo un Taller de Costura, sino un lugar de acogida, de encuentro, de compartir y además un ejemplo luminoso de humildad y llamativa solidaridad.

Desde los sótanos de la Misión, **Elvira, Teresa y Juan** ofrecen sus servicios para arreglos de costura. Aquello que se recauda va a parar a los proyectos del Tercer Mundo que apoya la Misión.

Al lado del Taller se encuentra una tienda de “Second Hand”, que todo el mundo llama la “**Boutique de Elvira**”, en ella se pueden adquirir, por muy poco dinero, ropas limpias y en buen estado. Lo recaudado también va a parar al mismo objetivo.

La labor no se acaba ahí.  
Es sabido por todos que cualquier per-



### La señora Elvira en su taller

sona que esté recién llegada puede obtener abrigos y ropa de cama, entre otras cosas, gratis.

Diariamente son bien recibidas muchos que pasan por la Misión, a quienes a menudo se les ofrece un café y unas cuantas palabras amables, cariñosas y cercanas.

Elvira contagia vitalidad y energía para ayudar. Ella hace que sea más auténtica nuestra Misión de Zürich.

Taller de costura. Arreglos  
**MARTES, MIÉRCOLES**  
y **JUEVES**  
de **14:00 a 18:00 h.**

# Vida Misional

## Kloten

-Con la bendición de las hermosas (y artesanales) coronas de **Adviento**, la comunidad ha iniciado un nevado tiempo de espera de las fiestas navideñas. Fiestas en las que la celebración en familia y la participación en la liturgia, han marcado el ritmo: el progresivo encendido de la **corona**, la fiesta de **Guadalupe** (con un muy especial aperitivo), la celebración de la **novena** de navidad, misas de **navidad**, de la **familia** y de **año nuevo**...

-El **grupo de madres** ha realizado su tradicional salida navidena, en esta ocasión ha peregrinado al santuario de **Einsiedeln**, donde ha rezado por toda la Misión. Posteriormente, madres y niños, han visitado el tradicional mecadillo navideno.

-Todavía queda por celebrar la entranable **fiesta de Reyes** (13 de enero a las 11,30h). Están todos invitados a una fiesta especialmente pensada para los más pequeños.

-Los grupos de la comunidad de Win-

## Winterthur

terthur, han pasado las navidades preparando con especial empeño y cariño la tradicional **fiesta de Reyes**. Por primera vez, la Misión ha establecido un **convenio de colaboración** con la Escuela de Español de Winterthur (dependiente del Ministerio de Educación del Estado Español), para que sus alumnos participen en la fiesta de Reyes. Ambas instituciones, Misión y Escuela esperan trabajar juntos en futuros proyectos educativos y culturales.

-La Misión se ha hecho presente así mismo en alguna de las actividades organizadas por la **Asociación Latinoamericana de Winterthur**, con la que la Misión espera poder realizar actividades conjuntas en un futuro, y a quienes animamos en su encomiable tarea.

## Niederhasli

-En Niederhasli, una pequeña porción de aquella comunidad, se reúne los sábados a las 17,30h. para la celebración de la misa en español y, para el aperitivo, cada primer sábado de mes. A pesar de la poca afluencia de fieles, la Misión tiene la esperanza de que los hispanohablantes residentes en la zona, reflexionen sobre la enorme suerte que tienen de poder seguir manteniendo allí una celebración litúrgica. **El inicio del nuevo año es una singular ocasión para proponerse el reto de incorporarse (o reenganchar), con la comunidad misional y sus celebraciones.** Quedan por tanto invitados a participar, lo que posibilitará seguir manteniendo dichas celebraciones.

# Vida Misional

## Zürich

**Llamados a la vida, llamados a la fe, llamados a la misión.**

Del 6 al 9 de diciembre hemos celebrado en Zürich la **Semana Vocacional**. ¿De qué se trata?



**Grupo de confirmación con el P. Jorge Domínguez, CMF**

Se trata de tomar conciencia de que, como creyentes, todos hemos sido llamados por Dios.

Como un regalo, la llamada a la vida. Como un don, la llamada a la fe, al seguimiento de Jesús. Como una tarea, la llamada a vivir en la Iglesia, a servir a los hermanos de maneras y formas diferentes.

Sobre todo ello nos ha hablado el P. Jorge Domínguez, claretiano, que reside en Madrid y forma parte del Equipo de Pastoral Infantil y Juvenil Vocacional.

Ha estado con todas las edades. El primer viernes de mes nos reunimos para celebrar la Eucaristía y adorar al Santísimo en una vigilia de oración. En

ella pudimos acoger la llamada del Señor a ser “sal y luz”.

Los niños y adolescentes de la Catequesis, en dos sesiones, estuvieron en la mañana del sábado compartiendo y dialogando sobre el tema.

María, en la fiesta de su Inmaculada Concepción, fue presentada como modelo de vocación, en la Eucaristía con los grupos de la “Mater Peregrina”.

En nuestro camino de Adviento el P. Jorge nos invitó a confiar y responder con generosidad en las tres celebraciones de la Eucaristía dominical: en St. Gallus, en S. Pedro y S. Pablo, y en St. Antón.

¡Muchas gracias, Jorge!

# Agenda

## Kloten

- ♦ Los martes a las 19,30h **ensayo del coro** en la capilla S. Francisco. Si le gusta cantar, no dude en acercarse a los ensayos.
- ♦ **Taller de oración.** Los miércoles: 23 enero a las 19,30h.; y 6 febrero a las 19,30h. La oración se celebra en la capilla de la Virgen, y la entrada es por la puerta de la torre de la iglesia.
- ♦ **Fiesta de Reyes:** 13 enero. Misa a las 11,30h. Grandes y pequeños están invitados a compartir un rato con los Magos de Oriente.
- ♦ 3 febrero 11,30h: imposición del escapulario mariano a los niños bautizados en el 2012.
- ♦ 17 febrero imposición de ceniza a las 11,30h.
- ♦ El grupo de **mayores** se reúne

## Winterthur

- ♦ los jueves de 15-18h.
- ♦ El 6 enero **fiesta de Reyes.** Misa a las 14,30h. Finalizada la misa se celebrará un festival con actuaciones ante sus Majestades los Reyes. El 2 de febrero, fiesta de **carnavales.**
- ♦ Si está interesado en participar en alguno de los cursos de **alemán, guitarra o informática,** no deje de contactar con la misión.
- ♦ 3 febrero 11,30h: imposición del escapulario mariano a los niños bautizados en el 2012.
- ♦ 17 febrero imposición de ceniza a las 16h..

### ACTIVIDADES CONJUNTAS K-W:

**Taller de Biblia: 16 enero** en Winterthur a 19h; **30 enero** en Kloten a 19,30h ; **13 febrero** en Winterthur a 19h; **27 febrero** en Kloten.a 19,30h.

## Niederhasli

-Celebración de la **Eucaristía los sábados a las 17,30h.**  
Los primeros sábados de mes compartimos un aperitivo al finalizar la misa.

-El 9 de febrero celebraremos la fiesta de **S. Valentín** junto con toda la parroquia.



# Agenda

## Zürich

### **GRAN FIESTA DE REYES** **SÁBADO 12 de ENERO**

**En Orthodoxe Gemeinde Zürich,**  
**cerca de Limmatplatz**  
Wasserwerkstrasse 92,  
Tram 4, 13 Bus 32 y 46

#### **Juguetes para todos los niños** **de 1 a 9 años.**

Reparto de bonos: de 15.30 a 16.00 h.  
Sus Majestades llegarán a las 16.30

Baile de 19.00 h a 02'00 h.

#### Actuaciones:

Escuela de "As Xeitosiñas"  
y Dúo: "NUEVA ÉPOCA"

Cena: Pulpo con patatas 18.-fr; /  
paella, 15.-fr

Buffet variado .GRAN RIFA

### **Adoración del Santísimo:**

*Viernes 7, a las 19:00 h. En la Capilla de la Misión, Eucaristía y Adoración.*

### **Ntra. Sra. Altagracia:**

*Final de la Novena: domingo 20 en la Capilla de la Misión, a las 13:00 h.*

### **Reunión de Consejos:**

*Viernes 11, de 19.00 a 21.00 h. en la sede de la MCLE Kloten.*

### **Confirmación de adultos:**

*El sábado 26, a las 15:30 h. da comienzo el curso de preparación. Para mayores de 18 años.*



### **ESCUELA DE PADRES**

La Misión te ofrece un programa formativo, animado por la psicóloga de familia D<sup>a</sup> Cecilia Licono, en la noche de los jueves (de 19.00 a 20.00 h.).

Si tienes interés, ponte en contacto con el P. Juan Carlos.  
Está previsto comenzar en el segunda quincena de enero.



# Escuela de fe



## A los 50 años del Concilio Vaticano II

**Somos herederos de este acontecimiento de gracia.  
Queremos recordarlo, profundizarlo, asimilarlo  
y vivirlo más y mejor.  
Con ese interés, ofrecemos estas reflexiones.**

### El Concilio nos dijo:

*“Quiso Dios santificar y salvar a los hombres no individualmente y aislados entre sí, sino constituirlos en un pueblo que le conociera en la verdad y le sirviera santamente” (LG 9).*

*(Leer también: LG 12. 32;  
AG 37; GS 32)*

**Somos Pueblo de Dios.** Es este uno de los pensamientos más vigorosos de la doctrina conciliar.

Ser cristiano es ser miembro del pueblo de Dios. Y eso es lo importante y sustancial.

No nos salvamos solos, sino comunitariamente, formando pueblo.

Todos los ministerios y todos los carismas que el Espíritu suscita tienen sentido dentro de la comunidad y al servicio del pueblo de Dios.

### Nos preguntamos:

\*¿Tenemos de verdad sentido co-

munitario? ¿Vivimos la fe en comunidad?

\*¿Hasta qué punto nos pesa aún un sentido individualista de la fe y de la vida cristiana?

\*¿Qué evolución hemos vivido personalmente? ¿Cómo ha evolucionado la vida eclesial que más conocemos?

\*¿Qué dones o carismas me ha dado a mí el Espíritu para servicio de la comunidad? ¿Los pongo verdaderamente a su servicio?

### Nos proponemos:

-Fomentar los grupos comunitarios, por encima de una pastoral de masas.

-Dar participación a todos en la comunidad cristiana.

-Crear el ambiente adecuado para que cada uno ponga de verdad sus carismas al servicio de toda la comunidad.

# Escuela de fe

## AÑO DE LA FE

-Benedicto XVI nos ha convocado a un tiempo especial en el que los cristianos meditemos sobre la fe, como un don y un ejercicio personal y comunitario para el conocimiento de Dios.

-Si bien, Dios es alcanzable por la razón humana hasta cierto punto, la razón humana se plenifica en la fe que se tiene sobre las realidades que Dios mismo revela de sí. Es decir, **la razón humana puede entender a Dios, pero si no es guiada por las enseñanzas que Dios mismo da, se perdería, no sería completa. La fe sería, entonces, la aceptación de realidades sobre las que no tenemos una certeza sensitiva, pero si una razonabilidad, pues la razón sin fe está ciega y la fe sin razón está hueca.**

-Es por esto que el Papa, convoca a un tiempo especial para reflexionar sobre el asentimiento voluntario y razonable que hacemos sobre las enseñanzas dadas por la Revelación de Dios en Jesús, el Señor.

### Objetivos del Año de la fe:

-Los encontramos en los dos documentos con los que fueron convocados los dos años de la fe después del Concilio Vaticano II: el de Pablo VI (1967) y ahora el de Benedicto XVI:

1) "Invitar a una auténtica y renovada

conversión al Señor, único Salvador del mundo". 2) "Comprometerse a favor de una **nueva evangelización** para redescubrir la alegría de creer y volver a encontrar el entusiasmo de comunicar la fe". 3) "Suscitar en todo creyente la aspiración a **confesar la fe** con plenitud y renovada convicción, con confianza y esperanza". 4) "**Comprender** de manera más profunda no sólo los **contenidos** de la fe sino, juntamente también con eso, el **acto con el que decidimos entregarnos** totalmente y **con plena libertad** a Dios".

Este último objetivo es el que más recalca el Papa, subrayando la inseparabilidad del acto con el que se cree y de los contenidos a los que prestamos nuestro asentimiento:

**-El acto de fe sin contenidos nos conduce a la total subjetivación de la fe.**

**-Los contenidos, sin el asentimiento de la fe, instruyen nuestra mente, pero no nos unen a Dios ni son capaces de transformar nuestra vida, de convertirla al Dios vivo. Sólo si la profesión de fe desemboca en confesión del corazón podemos hablar de una fe madura, bien formada, capaz de producir frutos en los demás.**

¿QUE ES LA FE?



Y yo...

¿En qué (o en quién) creo?

# Compartiendo experiencias

**Mi credo:** *Creo, en Ti, Señor y Dios mío, en tu Hijo y en el Espíritu Santo. Te amo de todo corazón y con todo lo que soy y tengo. Sé que es tuyo pues a Ti te debo todo y de Ti lo he recibido. Creo, Jesús, que quisiste hacerte hombre para ser como nosotros y estar con nosotros y darnos una Madre tan hermosa y que tanto nos quiere. A la que yo también me entrego y pido con toda confianza y amor. Por la confianza que te tengo, y tengo a tu madre, a veces me creo con derecho de que todo me suceda rápidamente y se cumpla cuanto antes. Creo en el Espíritu Santo, a quien acudo también con frecuencia y confianza pidiendo sobre todo luz y fuerza para la Iglesia y para los míos. Creo en la resurrección de los muertos y que contigo está ya mi esposo y esto me hace feliz. También has recogido en tu casa a mi padre, familiares y amigos. Porque creo en Ti, y en tu fuerza, perdono a quienes me han hecho mal. Creo que el sufrimiento también ayuda y acerca más a Ti y nos hace más comprensivos con los demás. Creo en el poder de la oración y la unión para hacernos el bien entre todos los que creemos en Ti y formamos tu Iglesia. Creo, como madre, que no abandonarás a mis hijos, y les concederás el don de la fe y estarás presente en sus vidas. Creo, finalmente, que un día me acogerás a mí también y saldrás a mi encuentro. AMEN.*

*En esta sección van a ir apareciendo testimonios personales, experiencias vividas por personas normales.*

*En nuestras comunidades cristianas hay muchas cosas buenas para compartir.*

**Mi credo**, es el testimonio, sencillo y estimulante, de una mujer de fe.

Se trata de la madre (ya fallecida) del actual Obispo de Ciudad Rodrigo (España) .

**Lee el texto con atención.  
Ponte en clima de oración.  
Invoca al Espíritu...**

**Comienza a escribir tu propio credo.  
Deja que hable tu corazón y que exprese tu fe...**

**Puedes compartirlo en tu grupo de creyentes.**

## En nuestro contexto

**Los jóvenes en situación irregular en Suiza podrán cursar una formación profesional, si cumplen una serie de condiciones. Así lo ha decidido el Gobierno. La medida, a la que se oponían los partidos de la derecha y los círculos empresariales, entrará en vigor el 1 de febrero de 2013.**



*Simonetta Sommaruga,  
Ministra suiza de Justicia*

Los jóvenes sin papeles tendrán que estar integrados en la sociedad helvética, es decir, dominar una de las lenguas nacionales y respetar las leyes vigentes.

Otro requisito es haber cursado mínimo cinco años –y sin interrupción– de la escolaridad obligatoria (9 años) en Suiza o formaciones transitorias.

Una vez concluida la enseñanza obligatoria, los jóvenes dispondrán de un plazo de doce meses para solicitar un permiso de estancia durante el periodo que dure su formación. Para ello tendrán que evidenciar su identidad.

El permiso de estancia podrá prolongarse al término del aprendizaje.

La decisión de conceder un permiso de estancia es competencia de los cantones en acuerdo con la Oficina Federal de Migración. No se puede descartar que las autoridades cantonales nieguen el permiso a un joven sin papeles que cumpla todos los requisitos.

Según el director de la OFM, Mario Gattiker, se estima que entre 300 y 500 jóvenes sin papeles terminan cada año la enseñanza obligatoria y pueden beneficiarse de la nueva normativa.

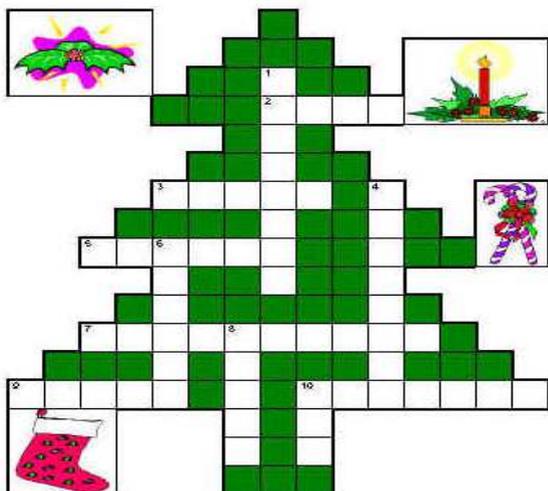
**swissinfo.ch y agencias**

**Una de cada cinco  
personas que residen  
en Suiza no tiene la  
nacionalidad  
helvética.**

# Para terminar

## Crucigrama: Arbolito Navideño

Cf. : <http://www.navidadlatina.com/juegos/crucigramas/cruciarbol/arboluto.asp>



### HORIZONTALES:

- 2- Sentimiento que debe prevalecer en la Navidad.
- 3- Adorno tradicional que se arma en cada casa para las Fiestas.
- 5- Bebida "del diablo" que se toma en los países centroamericanos para estas celebraciones.
- 7- ¿Qué se celebra en Navidad?
- 9- Los tres personajes que llegaron a ver a Jesús, guiados por la estrella.

- 10- Refugio en el que nació.

### VERTICALES:

- 1- Gente que cuidaba el ganado y fueron a saludar al Niño que nació en Belén.
- 4- Un tipo de golosinas de las varias que se consumen en las Fiestas.
- 6- Unas de las frutas secas que se consumen en las Fiestas.
- 8- Atributos de los Reyes.
- 10- Lo esencial que debe primar en el mundo y que se desea en las Fiestas.

## El camello cojito

(Auto de los Reyes Magos)

-El camello se pinchó con un cardo del camino y el mecánico Melchor le dio vino.

-Baltasar fue a repostar más allá del quinto pino... e intranquilo el gran Melchor consultaba su 'Longinos'.

¡No llegamos, no llegamos y el Santo Parto ha venido!

-son las doce y tres minutos y tres Reyes se han perdido

-El camello cojeando más medio muerto que vivo va espeluchando su felpa entre los troncos de olivos.

-Acercándose a Gaspar

Melchor le dijo al oído: Vaya birria de camello que en Oriente te han vendido.

-A la entrada de Belén al camello le dio hipo. ¡Ay qué tristeza tan grande en su belfo y en su tipo!



-Se iba cayendo la mirra a lo largo del camino, Baltasar lleva los cofres, Melchor empuja al bicho.

-Y a las tantas ya del alba -ya cantaban pajarillos- los tres Reyes se quedaron

boquiabiertos e indecisos, oyendo hablar como a un Hombre a un Niño recién nacido.

- No quiero oro ni incienso ni esos tesoros tan fríos, quiero al camello, le quiero. Le quiero -repitió el Niño.

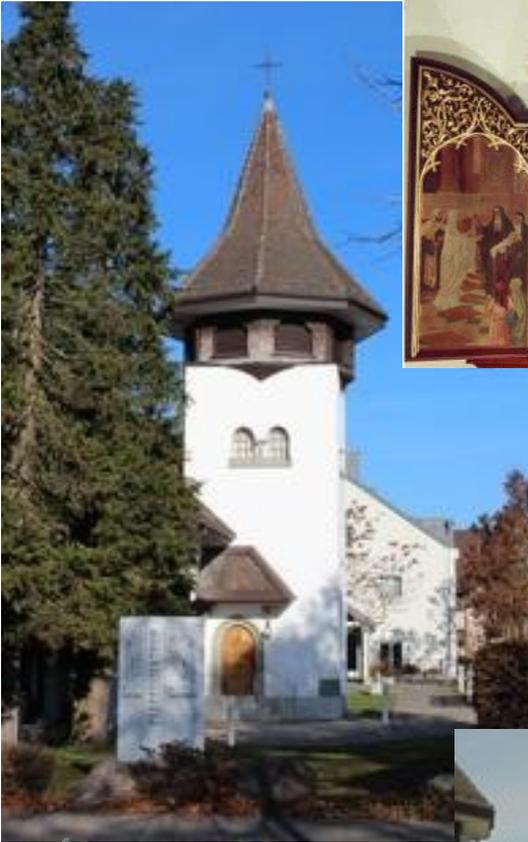
-A pie vuelven los tres Reyes cabizbajos y afligidos.

Mientras el camello echado le hace cosquillas al Niño.

*Gloria Fuertes*

# Nuestros lugares

## Parroquia de St. Christopher Niederhasli



A la parroquia de Niederhasli pertenecen los pueblos de Niederhasli, Oberhasli y Niederglatt.

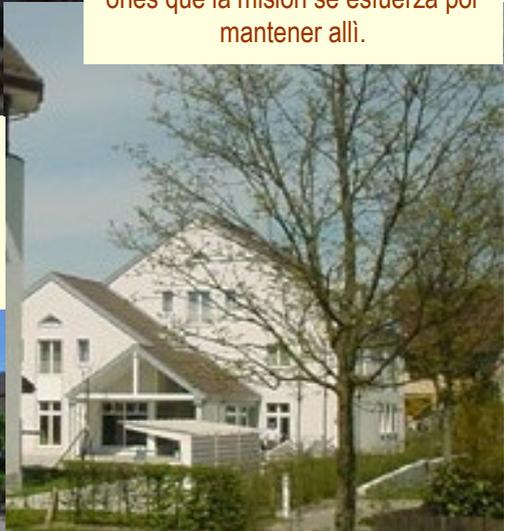
Tiene una hermosa y antigua capilla en el centro del pueblo, que merece ser visitada.

La comunidad hispanohablante de la zona (con una larga tradición) está invitada a participar en las celebraciones que la misión se esfuerza por mantener allí.



Parroquia de St. Christopher Niederhasli.

Dorfastrasse 25a



## Horarios

(agenda misional en pág. 8-9)

### ZÜRICH MISAS:

▣ **Sábado:** Capilla Misión, 18:30 h.

▣ **Domingo:** -**St. Gallus**, 09:30 h. Cripta  
(Dübendorfstr. 60, 8051 Zürich)

-**St. Peter und Paul** 12:30 h.  
(Werdgässchen 26, 8004 Zürich)

-**St Anton**, 16:30 h. Cripta  
(Neptunstr. 70, 8032 Zürich)

Wädenswil: 1° y 3° domingo 11:15 h.

### KLOTEN

Misa domingos 11,30h. (Con aperitivo solidario al finalizar) Rosenweg 1 Kloten

### WINTERTHUR

Misa domingos 16h. (Con aperitivo al finalizar) Laboratoriumstr. 5 Winterthur

### NIEDERHASLI

Misa sábados 17,30h. (Aperitivo los primeros sábados de mes) Dorfstrasse 25a Niederhasli

**Bautismos, bodas, confesiones,  
visita y unción de enfermos:**  
contactar con el misionero.

### Horario de atención en la Secretaría de la Misión

#### ZÜRICH

Lunes	-	-
Martes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Miércoles	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Jueves	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Viernes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Sábado	09:00 a 12:00	-

#### Confesiones

previa cita: 044 281 06 06

### Horario de atención en las oficinas misionales

#### KLOTEN

Lunes	9:00 -12:00	14:00 - 17:00
Martes	8:00-12:00	14:00 - 19:00
Miércoles	8:30 - 13:00	-
Jueves	8:00 -12:00	14:00 -19:00
Viernes	9:00 -13:00	-

#### WINTERTHUR

Martes	10:00 - 12:00	13:00 - 21:00
Miércoles	-	13:00 - 17:00
Jueves	10:00 - 12:00	13:00 - 21:00

#### Director de la Misión

previa cita: 044-814 35 25